



CIRCLE LABS

# Vollverstärker A200



# USER MANUAL

[www.circlelabs.eu](http://www.circlelabs.eu)



CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN  
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE  
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL



UWAGA! RYZYKO PORAŻENIA PRADEM ELEKTRYCZNYM  
NIE OTWIERAĆ OBUDOWY  
BRAK CZĘŚCI PODLEGAJĄCYCH NAPRAWIE PRZEZ UŻYTKOWNIKA  
W CELU NAPRAWY SKIEROWAĆ SIĘ DO WYKWALIFIKOWANEGO SERWISU



ATTENTION! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR  
AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR  
POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS A DU PERSONNEL QUALIFIÉ



ACHTUNG! GEFAHR EINES STROMSCHLAGS  
ÖFFNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE  
ES BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER ZU WARTENDEN TEILE IM GERÄT  
LASSEN SIE DAS GERÄT NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL REPARIEREN



This product complies with the European Directives request  
and the other Commission Regulations.

Ten produkt jest zgodny z dyrektywami i regulacjami Unii Europejskiej.

Ce produit est conforme aux directives européennes  
et aux autres réglementations de la Commission européenne.

Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien  
sowie den nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.



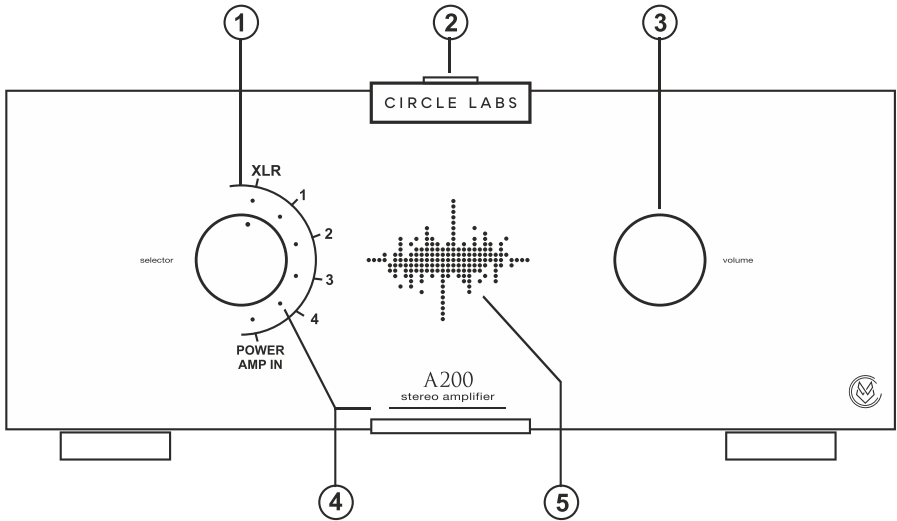
Use of WEEE symbol (crossed out waste bin symbol) means,  
that this product must not be treated as household waste.

Użycie symbolu WEEE (przekreślony symbol pojemnika na śmieci) oznacza,  
że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy.

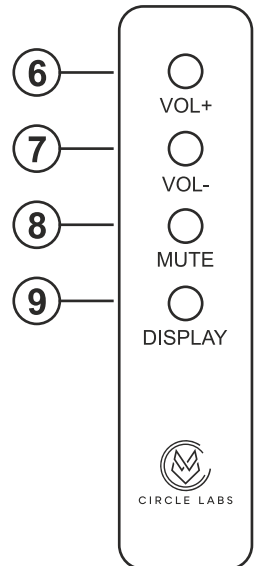
Le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix indique  
que les équipements électriques et électroniques  
doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.

Produkte, die mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind,  
dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

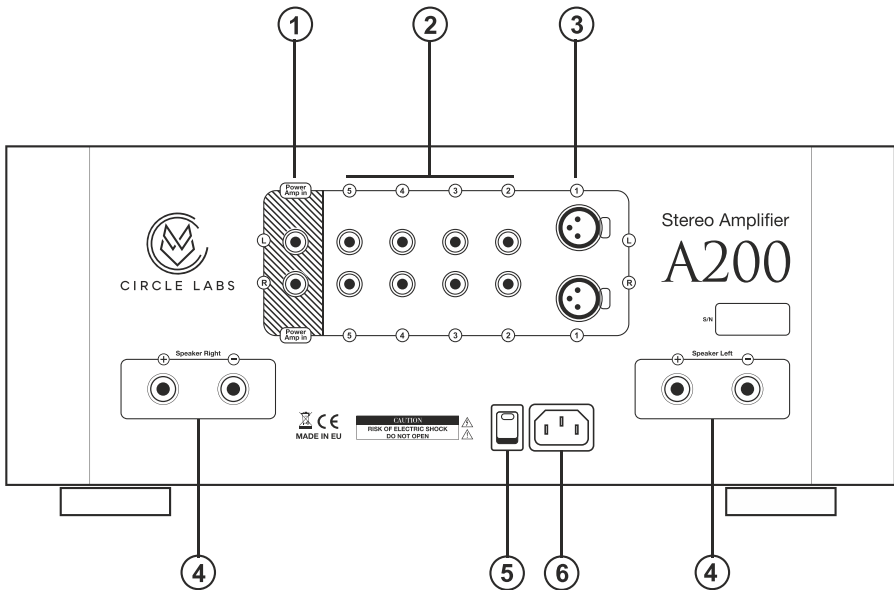
# Abb. 1



1. EIN / AUS - Schalter
2. Standby
3. Lautstärke
4. Eingangs LEDs
5. Lautstärkeanzeige
6. Lautstärke +
7. Lautstärke -
8. Mute
9. Display Intensität



# Abb. 2



1. Eingang „RCA Power In“ (0,7 V Empfindlichkeit).

## WARNUNG!

Direkter Eingang zum Leistungsverstärker, ohne den Lautstärkereger  
Schließen Sie das Gerät nur an eine Signalquelle mit einem Lautstärkepegel an.

2. Linear RCA input (input impedance 33kohm)

3. Linear XLR input (input impedance 33kohm)

4. Speaker terminals

## WARNING!

**Wenn Sie das Erdungskabel eines anderen Produkts an die Lautsprecherklemmen anschließen, kann das Produkt beschädigt werden. Bevor Sie Kabel an andere Lautsprecheranschlüsse oder Empfänger als Lautsprechereinheiten (z. B. Subwoofer-Eingang oder aktive Bass-Sektion anschließen, wenden Sie sich an den Händler oder den Hersteller.**

5. Hauptschalter

6. Netzbuchse

# Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Verstärker von Circle Labs entschieden haben. Wir hoffen, dass er alle Ihre Erwartungen erfüllt.

Wir empfehlen dringend, das Handbuch sorgfältig zu lesen, um sich mit dem gekauften Produkt voll und ganz vertraut zu machen.

## Auspacken und Einschalten des Geräts

Bitte stellen Sie sicher, dass das Paket beim Transport nicht beschädigt wurde. Wenn ja, melden Sie den Schaden umgehend.

Inhalt der Verpackung:

- Circle Labs A200 Verstärker
- Fernbedienung
- Benutzerhandbuch
- Verstärkerabdeckung
- Fernbedienungsabdeckung

Stellen Sie den Verstärker auf eine stabile Plattform, entfernt von Wärmequellen, starker Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit. Der Verstärker benötigt eine ungehinderte Belüftung. Decken Sie die Lüftungselemente nicht ab und stecken Sie keine Gegenstände hinein.

**Stellen Sie keine Gegenstände oder Geräte auf den Verstärker.**

**Wenn der Verstärker an einem Ort mit niedrigen Temperaturen aufbewahrt wurde, warten Sie nach dem Auspacken, bis er Raumtemperatur erreicht hat und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist bevor Sie es einschalten.**

Nachdem das Gerät Raumtemperatur erreicht hat, schließen Sie bitte die Lautsprecherkabel an die entsprechenden Klemmen an (Abb. 2 Nr. 4).

**WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher angeschlossen sind, bevor Sie das Gerät einschalten. Trennen Sie die Lautsprecher nicht vom Stromnetz, wenn das Gerät verwendet wird.**

Verbinden Sie die Eingänge mit den RCA- und XLR-Eingängen (ABB. 2), den linken Kanal mit Eingang L und den rechten Kanal mit Eingang R. Verbinden Sie den Verstärker mit dem Stromnetzkabel mit einem Leistungsverstärker (ABB 2, Nr. 6) und einer Steckdose (230 V 50 Hz). Aktivieren Sie den Hauptschalter auf der Rückseite (ABB. 2, Nr. 5).

Mit der POWER-Taste aktivieren Sie das Gerät (ABB.2, Nr.1).

Nach der Aktivierung wechselt das Gerät in einen 30 Sekunden langen Einführungsheizmodus, der durch das Blinken der Lichter auf der Vorderseite angezeigt wird. Nach jeder Aktivierung wird die Lautstärke automatisch auf 00 gesetzt.

Wählen Sie mit dem Eingangswahlknopf ( ABB 1, Nr. 1) den Eingang aus, der mit dem Gerät verbunden war (z. B. ein CD-Player, einen Plattenspieler, einen Streamer usw.).

Wählen Sie mit dem Lautstärkeregler oder einer Fernbedienung die gewünschte Lautstärke.

”

---

**WARNUNG! Schließen Sie während des Gebrauchs keine Signalkabel an. Der Kabelwechsel ist nur bei ausgeschaltetem Gerät möglich.**

Das neue Gerät und die Vakuumröhrensätze erfordern ein Einbrennen. Dieser Vorgang findet beim Abspielen von Musik statt. Die minimale Einbrennzeit beträgt 200 Stunden.

Während des Gebrauchs erwärmen sich die seitlichen Kühlkörper. Dies ist der Standardbetriebszustand des Geräts.

”

## **Sicherheit und Wartung**

Gehäuse nicht öffnen! Das Gerät verwendet hohe Ströme, die gesundheits- und sicherheitsgefährdend sind!

Im Reparaturfall wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Serviceanbieter. Gießen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gehäuse des Verstärkers!

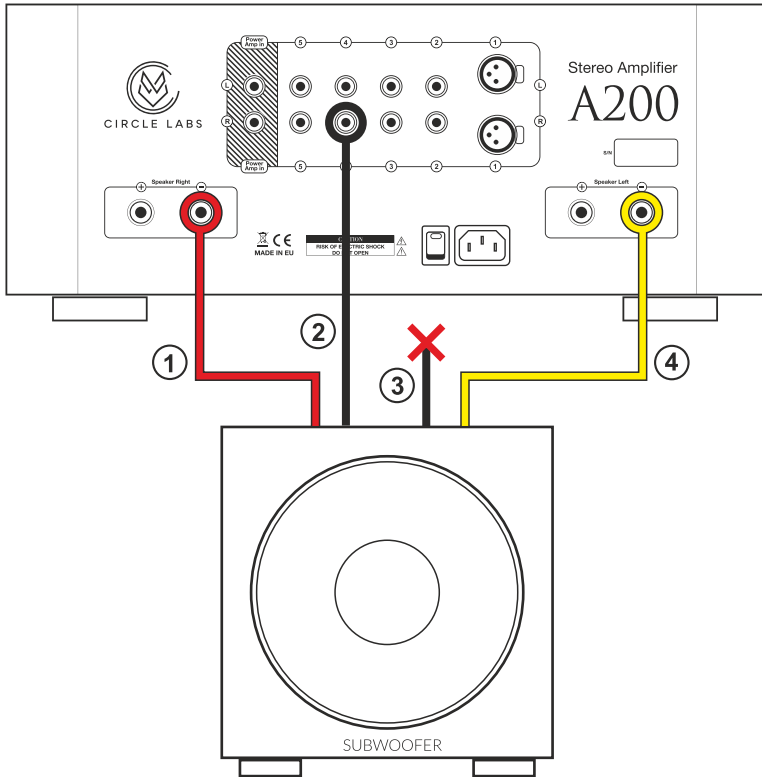
Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein weiches und trockenes Reinigungstuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Tenside. Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es vom Stromnetz getrennt ist.

Tauschen Sie die verwendete Vakuumröhre nur gegen eine Vakuumröhre des gleichen Typs aus, die paarweise mit den angegebenen Parametern ausgewählt wurde. Beim Lampenwechsel wird empfohlen, auch die daneben liegenden Batterien vom Typ CR2032 auszutauschen.

Wechseln Sie niemals die Vakuumröhre, wenn das Gerät verwendet wird.

Sollte das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, schalten Sie es bitte mit dem Hauptschalter (ABB 2, Nr. 6) aus oder trennen Sie es am besten vollständig vom Stromnetz.

# Anschluss eines Subwoofers



1. Verbinden Sie den Subwoofer mit der RCA Buchse (2) .
2. Stellen Sie die Phase des Woofers auf -180 Grad.
3. Verbinden Sie das rote Kabel (1) mit der (-) Buchse des rechten Lautsprecher Anschlusses.
4. Verbinden Sie das gelbe Kabel (4) mit der (-) Buchse des linken Lautsprecher Anschlusses.
5. Isolieren Sie das SCHWARZE Kabel (3) . **NICHT BENUTZEN!**

## Dane techniczne

Ausgangsleistung (RMS): 120 W / 8  $\Omega$ , 200 W / 4  $\Omega$

Frequenzbereich: 10 Hz-130 kHz (- 3dB)

Eingangsempfindlichkeit: 0,9 V (maximal)

Verstärkung: 34 dB

Eingangswiderstand: 33 k $\Omega$

Energieverbrauch

Stand by: < 0,1 W

Konstant: 70 W

Max: 500 W

Abmessungen: (S x G x W): 430 x 360 x 180 mm

Nettogewicht: 20 kg

## Garantie

Garantiebedingungen

A. Der Garantiegeber stellt das oben genannte Gerät zur Verfügung, das bei bestimmungsgemäßer Verwendung und unter den vom Hersteller angegebenen Bedingungen funktioniert und geprüft wurde.

B. Die Garantie betrifft Fehlfunktionen und Fehler in den Materialien, der Konstruktion oder der Herstellung des Geräts.

C. Der Garantiegeber gewährt dem Nutzer für das oben genannte Gerät eine Garantie von 3 Jahren.

D. Mängel, die unter die Gewährleistung fallen, werden von einem autorisierten Service innerhalb von 14 Tagen, beginnend mit der Übergabe des Gerätes zur Reparatur, kostenlos behoben. In begründeten Fällen kann es zu einer Verlängerung kommen.

E. Reparaturen des oben genannten Gerätes erfolgen am Sitz des Garantiegebers oder an dafür vorgesehenen Orten.

F. Die Wahl der Art und Weise der Reparatur des Geräts obliegt dem Garantiegeber.

G. Für Verbrauchsmaterialien gilt eine Garantie von 6 Monaten.



H. Die Kosten für die Störungsmeldung, den Versand des Gerätes, die Versicherung und die Fracht trägt der Reklamator.

I. Der Garantiegeber übernimmt keine Haftung für Schäden, z.B. Personenschäden, Zerstörung fremden Eigentums oder Einnahmeverluste usw. 1. Die Garantie erlischt, wenn Folgendes erfasst wird:

- Die Fehlfunktion oder der Schaden wird dadurch verursacht, dass der Benutzer gegen die vom Hersteller angegebenen Bedingungen und Vorschriften verstößt.
- Es liegt eine mechanische Störung vor.
- Der Benutzer versucht Reparaturen selbst zu bewerkstelligen. Das gilt ebenso durch die Reparatur nicht autorisierte Dritter.

2. Die Haftung des Garantiegebers im Rahmen der Garantie für versteckte Mängel der Ware ist gemäß Artikel 556 Gesetz 1 des Bürgerlichen Gesetzbuches ausgeschlossen.

3. In Fällen, die nicht durch diese Satzung geregelt sind, gelten die Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches.



**CIRCLE LABS**

CIRCLE LABS  
Os. Złotej Jesieni 9/93  
31-826 Kraków, POLAND

[www.circlelabs.eu](http://www.circlelabs.eu)

